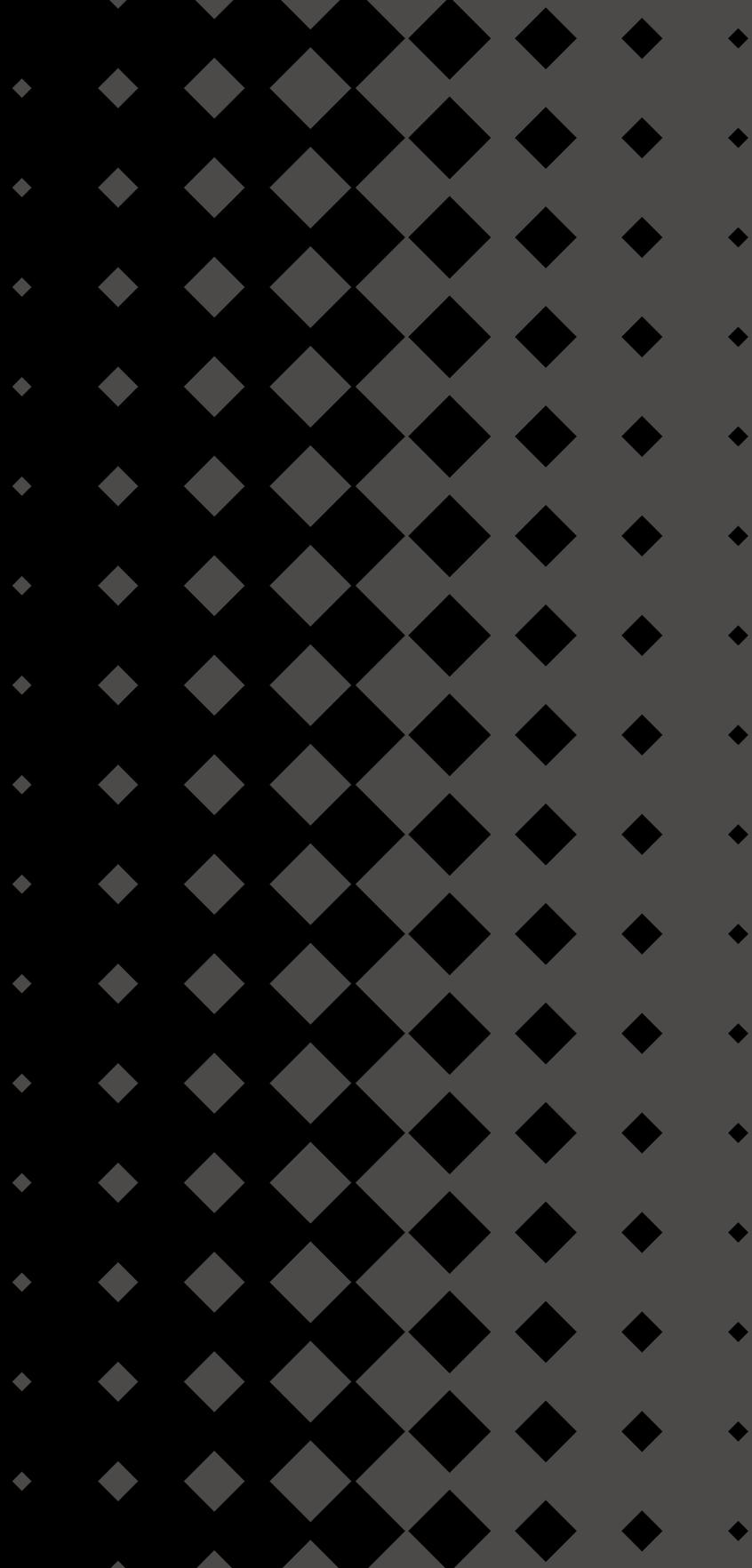


NO MAN'S LAND  
JRRA DANDANS

DANDANS at No Man's Land



旧フランス大使館

DANDANS Exhibition No.6

**DANDANS at No Man's Land**

DANDANS Exhibition No.6

**DANDANS**  
**at No Man's Land**

2010.1.21[Thur] - 1.31[Sun]

旧フランス大使館 別館

at the former French Embassy Annex building

## 旧フランス大使館での展覧会：ノーマンズランドに参加して

2009年夏、団・DANSが催している椿山荘での展示を見たフランス大使館文化担当官のケルマシュター女史から「大使館文化部が企画する旧フランス大使館を使つての展覧会に参加しませんか?」という申し出を頂きました。展覧会は12月から1月迄の期間だと言う事でした。壊される直前のフランス大使館での現代アートの展覧会に参加できるのは大変稀なことで、作家達にとっても素晴らしい機会になると思いました。只、椿山荘の展示から3カ月余りしか時間がありません。何人かの作家に打診したところ、ぜひ参加しましょう!と積極的な意見を貰いました。

No Man's Landと称するこの大使館のイベントは本館と別館にわかれ、旧大使館全てを解放し、12月と1月の間現代アートを展示すると言うものでした。本館は文化部の選んだ作家の展示、別館では12月にヴァンタンと芸大そして1月に団・DANSが展示しました。

2010年1月に入り、いよいよ搬入が始まると難問が山積みとなりました。

それまで国際的なアートのイベントに参加した事がなかったので、知識がなく、驚く事の連続でした。展覧会場も展示条件も始めの話とは大きく違っており、展示場所が無くなってしまった作家もいました。(この様な事は海外のアートの展示では良くあるそうですが、経験の無い私達には大変ショックなことでした。)

私がかつとも感動し、有難く思ったのは幾つかの難問でこれはピンチ!と思った時、展示作家も作品を展示していない作家さえも「お手伝いします!」と、一生懸命手伝ってくれた事です。こうして作家達の温かさや忍耐強さに大いに励まされつつ、どうにか展覧会まで漕ぎつける事が出来ました。

寒い中、暖房のきかない玄関では受付のボランティアの方達が震えながら来場者に対応をして下さいました。毎日多くの来場者が押し寄せ、会場の外には長い列が出来ました。作家達は殆ど毎日会場に詰めて来場者に作品説明をしてくれました。

今回のフランス大使館の展示では、いろいろ考える事がありました。フランス大使館を見たいと言う単純な動機でくる人も多く、いつもの団・DANSの来場者とはチョッと違った人達が見に来られました。中にはリュックを背負っていて、人波の中でリュックが作品に引っかかったり、小さいお子様連れの方はお子さんが野放し状態で会場を動き回

り、作品に触って壊してしまったり、一生懸命作品を説明している作家に「この部屋は以前に何に使われていたのですか?」という質問をする人も大勢いました。作品にベタベタと触るので手垢がついて、どうとう作品を棚の中に隠してしまう作家もいました。これは悲しいことで、そこにはアートを見る以前の問題が幾つかありました。

有名な作品が展示される度に多数の来場者でいっぱいになる美術館…世界でも美術館入場者は最も多い日本ですが、どうも有名な作品を見たい!という動機が強く、一般的に美術を楽しむ事は未だ余り根づいていない気がします。これはコレクターの少なさにも関係する気がします。本当にアートを楽しむ人達は有名無名関係無く、作品の一つ一つをもっと楽しんで、大切に扱って下さるのではないのでしょうか?

海外の美術館に行くとグループにした子供達を連れ来た先生が作品について語っている姿を目にします。子供達も作品について、どう思うか可愛らしい意見を述べています。この頃から芸術品の見方や歴史、アートの大切さを教えます。日本ではこの様な事はあまり無いようですので、少なくとも個々の家庭ではぜひ、子供達にそういった芸術作品への敬愛の気持を指導してほしいものです。

このフランス大使館の展示No Man's Landには総勢7万人余りの来場者があつたと聞いています。一般には余り馴染みのない現代アートを7万人もの方々に見て頂く機会を作りだしたフランス大使館はさすが文化の国だと思います。

この展覧会では外国人と一緒に展覧会を催す難しさ：文化の違い、考え方の違い、主張する事、諦めない事の大切さ又、日本人のアートに対する姿勢など、大変多くの事を団・DANSの皆と一緒に私も学ばせて頂きました。

展覧会の内容詳細については篠原キュレーターにお任せすることにしますが、今回は多くの新人が参加してくれて、この5年間に団・DANSの第一世代から少しずつ世代交代が始まった気もしています。それでも団・DANSの持つ沢山の良さ：人を思いやる気持ち、積極的な姿勢、何よりも人一倍の努力と勉強、進化への勇氣と柔軟性を展覧会に参加する事で次世代の人達が学び、大切に受け継いで行ってほしいと思っております。

オーガナイザー 麻生 和子

## DanDans Exhibition in 'No Man's Land' at the former French Embassy, Tokyo

During the DanDans fifth annual exhibition held at Chinzan-so, August 2009, Madame Helene Kelmachete, the Cultural Attaché at the French Embassy informed me of her plans to hold an exhibition on the Embassy grounds later in the year. She generously proposed for the DanDans organisation to participate. As we were still in the midst of our own exhibition, I was deeply honored though wondered how possible it would be to put together another large-scale exhibition in just three short months! The artists responded positively to the proposal so I went ahead and accepted the unique invitation.

The exhibition, "No Man's Land" to be held in the soon-to-be demolished French Embassy buildings gave us the impression of a borderless world – belonging to no, one nation. The main building at the Embassy was host to individual artists, selected and curated by the embassy. Several different organizations were invited to exhibit in the annex building starting with Vantan, followed by Geidai in December and finally ending with Dandans in January. The New Year began – as we had never experienced working with an International organisation, such as an Embassy, we faced many communication challenges. We learned a lot about the difference in culture and way of thinking, not to mention the importance of negotiation and patience throughout the event.

During the set up of the exhibition, I was truly touched by the attitude and enthusiasm of the artists, including the artists who came to help and weren't even exhibiting. This was very memorable for me as we experienced some difficult times, with their patience and perseverance we finally made it to the opening day! Despite the freezing winter temperatures and lack of heating at the reception area, the volunteers greeted visitors warmly. The exhibiting artists came to the exhibition everyday and explained the concept behind their artworks to the visitors,

including those who often asked offhanded questions like, "What was this room formally used for?"

In Japan, we have one of the highest museum attendances in the world, which makes me question. Why do we make such long queues and wait for hours just to see world famous artworks? Do they truly enjoy and appreciate art? In Europe, it's common to see school children listening to the museum guide talk about the works. From a young age, they learn and understand the preciousness of art works, which have been handed down from generation to generation. Japan lacks this type of education and I am under the impression that the average Japanese do not respect nor understand how to treat unknown art works. At this exhibition, it was very alarming seeing people viewing the art works wearing backpacks and in some cases leading to the damage of the works. Small children were often left unsupervised which again resulted in damaged or broken artworks. I find this incredibly sad that we lack real education on art and culture. This could be the cause as to why Japan lacks collectors who truly love art. I sincerely hope today's parents teach the importance of culture, respect to the art works - regardless if they are famous or not to their children.

On an endnote, for this edition of DanDans at 'No Man's Land' we had many new exhibiting artists. I get the impression that DanDans is moving from the first generation to the second in five years. I truly hope the precious spirit of the DanDans artists' will always consider others, double or triple their effort, maintain a positive attitude, remain flexible and above all courage the evolution, which will be learnt and taken on by the next generation.

Organizer Kazuko Aso

## 歴史と作品との出会いが創るストーリー

「部屋は閉じられる間際、長い年月の中でも味わったことのない、濃密な空気に満たされた。」

『DANDANS at No Man's Land』の企画に関わり、全ての作品展示が完了した部屋を巡った後に心に浮かんだ言葉だ。展覧会の前には、執務の場として活気を帯びていたそれぞれの部屋は、間もなく終わろうとする歴史の重みだけが積み重なった、空虚な場と化した。しかし、各作家によって作品のプランが打ち出され、展示の準備が進む過程で、部屋はかつてない異質なものになり始める。そして、展覧会の開幕にいたると、作品は訪れた大勢の観覧者からさまざまな感情や思いを引き出し、それは、部屋の歴史と混じり合い、通常の展覧会では決して味わうことのできない熱気となって、この建物を包み込んだのである。

空いた建物や部屋を使った展覧会は、ギャラリーという展示空間の必要性が後退しつつある近年、さまざまな場所と形式で展開されるようになった。ところが、そうした場所で良い作品と出会うことはあっても、今回の展覧会のような濃密な空気が生まれること

は、決して多くはない。単にギャラリーの身代わりである場となるか、それとも唯一無二の場となるかどうかは、元の空間にまつわるストーリーと、それに対する作者の思い、そこから創られる作品との間の緊密な関わり合いが重要となる。そこにこそ新たなストーリーが生まれ、観る者は日常の中では決して得られない体験をすることができるのだ。

この展覧会で設定された基本的はストーリーは、タイトルにもなった「国境のない土地」と、「フランスという存在に対する思い」である。これらは、各作家の心の内で咀嚼され、それぞれの作品に取り込まれてかたちとなり、作者の数分のストーリーが表された。さらに、観覧者が全ての部屋を巡ることで、それらは互いにつながり合って渾然一体となり、今、ここでしか体感し得ない豊かな場と時間が創り出されたのである。

キュレーター 篠原 誠司

## When History Encounters Art

“Just before the rooms were closed, the air was filled with a denseness none of us had experienced before.” These are the words that came to my mind when I walked around the rooms after all the art works in the “DANDANS at No Man’s Land” project had been installed.

The daily bustle that had filled each French Embassy office space had suddenly ceased and only the weight of history that was about to end remained in invisible layers in the rooms. But the next moment, artists began planning their creations and as their plans were put into action, the empty rooms were transformed into something that had never happened before. And once the exhibition opened, the art works drew multicolored emotions from the streams of viewers. Their emotions mixed with the history told by each room and embraced the entire Annex Building in an excitement never to be experienced at an ordinary exhibit space.

Because the need for exhibit space in what are called “galleries” has diminished recently, empty rooms and buildings have often been used for exhibitions in various places and with new styles. But even though we might come across good works of art in such places, it’s

quite rare to encounter such a density of excitement in the air. Whether the space becomes simply a substitute for a gallery or a place unique and unforgettable depends on the intimate connection between the story told by the place’s past and the artist’s emotion for that place that creates the art work. It is then that a new story is born and the visitor is able to experience something never to be encountered in daily life.

The story at the base of this exhibition, as its title indicates, is “No Man’s Land” and “the awareness of the presence of France” on this spot. The artists digested this theme and formed it in some way in their art. Thus, their brief stories were told. As we went from one room to another, their stories were strung together into one united harmonious narrative. And now, the result is a delicious feeling of time and ambience that we can only feel here on no man’s land.

Curator Seiji Shinohara

出品作品

Exhibited works

## 伊佐治 雄悟 Yugo Isaji

膨らんだペン、ホッチキスのタワー、作品制作の可能性は偶然発見されます。これらは、小さいながら世界の一部であり重要な体験です。そして、身近な製品を用いることで、作品は共有可能な新しい感覚を生むのです。



Pen  
ボールペン、アクリル樹脂 | pen, acrylic resin  
500 × 500 × 250 mm

## 石黒 芙美代 Fumiyo Ishiguro

デカイ靴が頭と心に詰まったものたちを運んでくれると嬉しいが、自分で歩を進める決意をした。



歩む決意 | Her decision to walk.  
布、糸、パルプボード、木、粘土など | cloth, thread, pulp, wood, clay, etc.  
850 × 850 × 1,000mm

## 石元 靖大 Yasuo Ishimoto

有名フランス人の肖像を日本画の画材で制作し、軸装しました。伝統的な日本画の絵具を土壌とし、フランス人を造形していく行為は日本の地に存在し、時代をクリエイティブしていく大使館とどこか似た意味があると思います。



portrait of the famous french

絹、墨、岩絵具、草木染め | silk, sumi, iwa-enogu (mineral pigments), vegetable dyeing  
4 parts, each 360 × 1,045 mm

## 梅木 隆 Takashi Umeki

フランスと日本の子ども達の声を視覚化した作品です。子ども達の声に含まれている色彩豊かなイメージや柔らかさを表現したいと考えています。空間の中に流れる子ども達の声と共に、鑑賞者の声にも反応して光が明滅します。インタラクティブな要素を含ませつつ、体感できる作品として成立できるよう模索しています。



light on voice of children

無機EL、サウンドセンサー、ipod、布 | EL sheet, sound sensor, ipod, cloth  
Dimensions Variable

## 海野 良太 Ryota Unno

私は、『ユーモア』をテーマに制作しています。それは、様々な人間模様の中に存在している「笑う」ということの重要性を感じているからです。つまりそれは、この時代に生きる私たちに、生きていくエネルギーを与えてくれたり、どこかほっとする安らぎの様な感覚をもたらすものであり、それを絵画のかたちで表現したいと思っています。



Great Wall Bar  
和紙、岩絵の具、金箔、アクリル | japanese paper, iwaenogu, gold foil, acrylic  
700 × 2,500 × 20 mm

## 江口 暢彌 Masaya Eguchi

私は作品において、意図的に捉えきれない有機的なフォルムやジェスチャーを散りばめ、「この正体は何?」「〇〇に見える??」などと知覚していく体験そのものを生み出したいと考えています。作品に求められる一つの「結論」、つまり形体のうえでも意味性のうえでも何かを表象することから逃れ、誰が見ても同じ解答に到達することのないイメージの非決定性を指向しています。



unidentified  
パネルに岩絵具、雲母、金属粉、樹脂、天然石膏 | iwa-enogu (mineral pigment), mica, metal powder, resin, natural gypsum on panel  
730 × 730 × 20 mm

## 大垣 美穂子 Mihoko Ogaki

小さな単位が集まって、ひとつの形や温度、概念を生み出すことに着眼し、制作・発表しています。



Milky Way - Breath02  
FRP、LED、制光装置、木 | FRP, LED with dimmer, wood  
1,080 × 1,070 × 1,905 mm with podium



## 岡林まゆみ Mayumi Okabayashi

内だと思っていたのは、実は外だったのか。枝だと思っていたのは、実は根だったのか。二極間の物は絡み、溶け込み、行き来し、時折表裏一体となり連鎖していくのです。



in 9  
紙、インク | ink on paper  
7,250 × 2,250 mm (5 parts, each 1,450 × 2,250 mm)

## 小笹 彰子 Akiko Ozasa

ジュール・ミシェル著『魔女』の中に書かれている毒草ベラドンナは、イタリア語で美しい女という意味もあり、不思議な存在に惹かれドローイングした。



ベラドンナの森 | Belladonna's forest  
紙に水彩絵の具、チラシ | watercolor on paper, leaflet  
2 parts, each 1,500 × 2,100 mm

## 小原 愛 Ai Ohara

空では虫や花粉や種が舞い、ミミズや植物の根っこは何に縛られることもなく土の中を自由に移動する。彼らには領土、領海、領空、植民地はなく、「国境」という利己的な線もない。どこまでが領域かということよりも、花がみずみずしく咲き誇り、微生物が賑やかに生きていて、しっとりと水分があるかどうか肝心だ。彼らは本能でわかっている。このようなことは本来、私たちにおいても実に大切な要素である。「No man's land」とは、まさにこの地球そのもの。様々な思恵と営みは縦糸と横糸として紡がれている。地球に「所有者」などいない。



ノー・マンズ・ランド (no.17) | No Man's Land (no.17)  
シャープペンシル、画用紙 | propelling pencil, drawing paper  
150 × 150 mm

## 加藤 広士 Hiroshi Kato

例えばその1秒を画面に定着するために3時間要するならば約1万倍、30時間ならば約10万倍になる。1秒に近づこうとすればするほどその1秒からは遠のく。常に安定へと向かう不安定な時間の中で限られた部分を留めるための行為を繰り返す。



約124分のけしき | 124 Minutes of Scenery in a Glass  
和紙に彩色 | color on Japanese paper scroll  
9,090 × 303 mm

## 北川 純 Jun Kitagawa

布に挟まれた中で全裸になった女の子に水をふきかけ、透け透けになった姿をプリントTシャツにしてしまうという製作実演パフォーマンス。



Tシャツプロジェクト | T-shirt project  
布 | cotton  
2,000 × 2,000 mm

## 沓名 美和 Miwa Kutsuna

楮を使った一連の作品の一環として、今回は旧フランス大使館の展示ということで、フランス人形の髪と楮とあわせて作品にしました。ブロンドの髪を使うことで、フランス、ブロンドの髪などへの憧れ、反発、妄想など日本の女性の心を閉じ込める作品にした。



妄想 to 憧れ | paranoia and admition  
フランス人形の髪の毛、油絵の具、繊維 | hair, oil painting, fibrous  
1,500 × 500 × 50 mm

## 黒沼 真由美 Mayumi Kuronuma

国境に近い日本の島や諸島の名称をレースで編み、東京から見た方角に配置した。帰属を明確にしない他国に実効支配されていたり他国の軍隊に占拠されていたり、他国が領有権を主張し始め日本人まで立ち入れなくなっていたり等、「領土問題」の渦中にあるか、土地の買い占めなどで脅かされている島々である。芸術に国境は無いが、一庶民としては国境は堅固であれと願ってしまう。



海之結界 | Putting the Barrier on the Sea  
木綿糸 | cotton yarn  
9 parts, each 265 × 500 mm

## 小林 雅子 Masako Kobayashi

子供の頃の思い出の品物や洋服、記憶の片隅にある大切なものたちを記憶の脱け殻として油紙で作る。記憶とは儚げで、曖昧で、とてもぼんやりとした形をした存在である。でも、過去の膨大な記憶の積み重ねが今の自分の存在に影響を与え、これからも増えてゆく記憶が未来の自分を作るだろう。昔から傷の手当に使われてきた油紙は、皮膚の再生を早める効果があるという。臙げな記憶を手がかりにして、日々再生してゆける願いも込め、作品に私自身を投影したい。



境界か追憶か | A border or recollection  
油紙、テグス、木工用ボンド | oiled paper, silken gut, bond

## 駒井 翔平 Shouhei Komai

日本のことわざに『飢えに臨みて苗を植える』(うえにのぞみてなえをうえる)というのがあります。食べ物不足し人々が飢え苦しんでいるのを見てから、急いで稲の苗を水田に植えても遅いということから、必要に迫られてから慌てて準備しても手遅れで間に合わないという意味だそうです。先進国は、その手遅れに強引に打ち勝つ事を、進化や発展と呼ぶのでしょうか。いずれにしても、稲刈り機を改造して、米の袋に米を描いたというだけの話です。



日本人はどちらかというと米にこだわります。 | If anything, Japanese is particular about rice  
ミクストメディア | mixed media



## 佐藤 雅晴 Masaharu Sato

「ノー・マンズ・ランド」という展覧会のテーマをもとに、アニメーション化された12の電話の映像詩。



コーリング | Calling  
アニメーション | animation  
7 min.(endless repeat)

## 佐藤 百合子 Yulico Sato

小さな羊による群像表現に取り組んでいます。今回は約500頭の羊を、机の上に配置しました。机と椅子はフランス大使館で大使館職員が実際に使用していたものです。全ての羊が机上のノートと万年筆を注視しています。羊は伝統的な陶芸材料である陶土・長石・マグネサイト・合成骨灰などから作られており、1210℃の窯で焼成して制作しています。こうして高温で焼締めた粘土は石材に近い組成となり、空気劣化や光劣化による退色や変形を半永久的に寄せつけません。割り壊さない限りは1000年後にも同じ姿を維持します。



『ぼくたちは税金の行方をしっかりと監視していますよ』  
“We are firmly observing the whereabouts of the tax.”  
陶土、マグネサイト、合成骨灰、長石 | potter's clay, magnesite, synthetic bone ash, feldspar  
1,400 × 800 × 1,400 mm

## 嶋田 喜昭 Yoshiaki Shimada

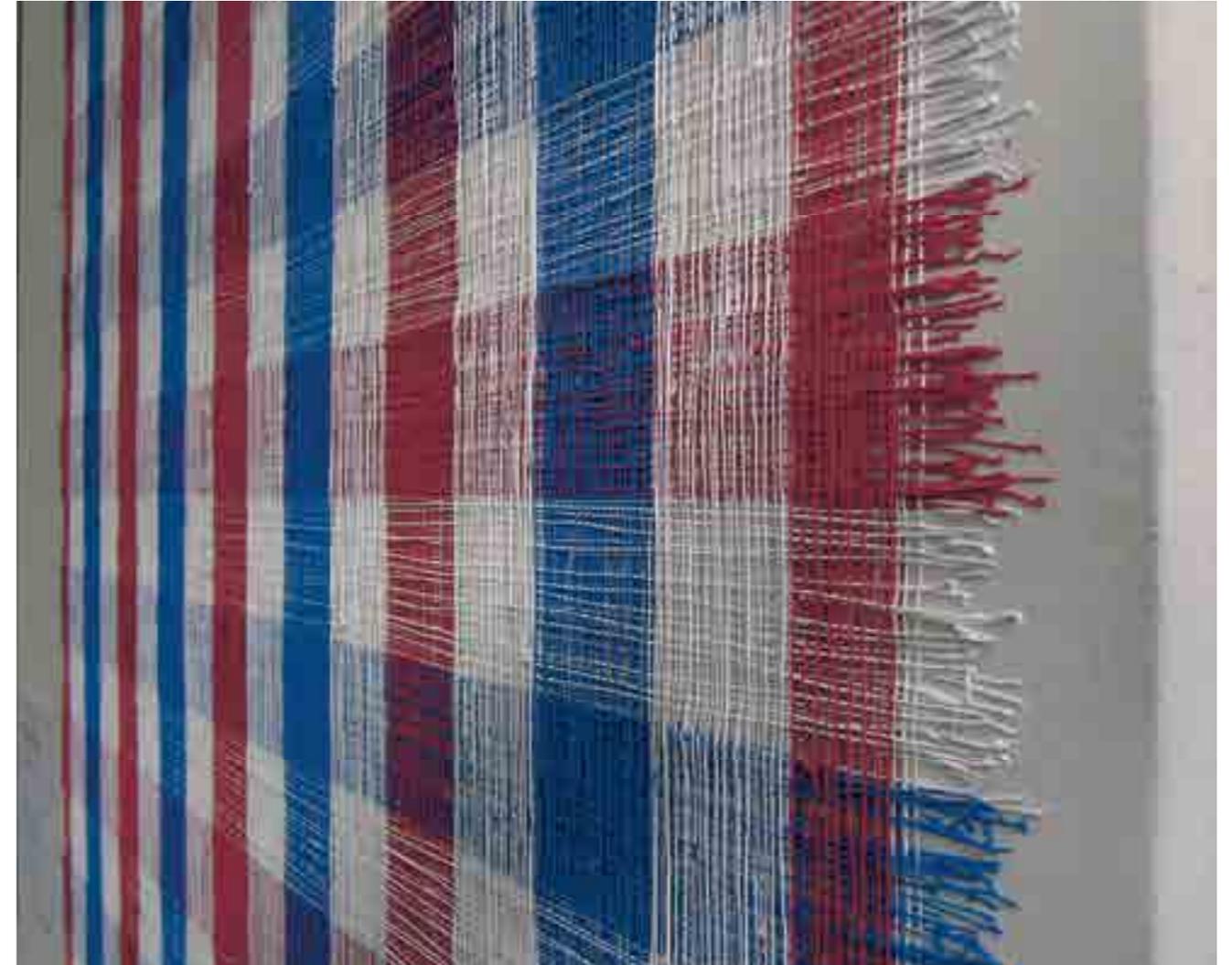
炎によって覚醒させられた刹那な出来事はすべての矛盾を浄化しているように錯覚させられます。その後、何もなかったかのような静寂がやってきますが、そこから静かな鼓動が感じられ何かが動きはじめるのです。



C  
ブロンズ | bronze  
3 parts, each 1,700 × 1,200 × 500 mm

## 高畠 依子 Yoriko Takabatake

フランスの国犬をご存知ですか？ 答えは『ビション・フリーゼ』です。なんとフランスらしい名前なんでしょう。今回はフランスの国犬と国旗のカラーをテーマにしました。キャンバスと油彩にて制作しています。私は私の oil on canvas を描きます。



Bichon Frise  
キャンバス、油彩 | oil on canvas  
910 × 727 × 27 mm

## 土屋 紳一 Shinichi Tsuchiya

同じ経度の上を都市の南から北上し、北向きに撮影した50枚の写真を一つの風景に押し込んだ。  
写真は1884年までフランスで使われていた本初子午線上を歩いた作品。



スキャン | SCAN  
水彩画用紙 | water color papier  
590 × 1,790 mm

## 藤堂 良門 Ramon Todo

本という小宇宙



books (マルセル・デュシャン/ココ・シャネル/パリ陥落/シャルル・ド・ゴール)  
BOOKS (Marcel Duchamp/Coco Chanel/Fall of Paris/Charles de Gaulle)  
本、ガラス | book, glass

## 中澤 小智子 Sachiko Nakazawa

ひとの手足などの部分を植物や様々な模様などと組み合わせて作品化しています。今回は、フランス大使館だった建物を事前に見学させていただいた時、オフィスの入っている建物の裏に誰も目を留めない円形の建物を見つけ、会場になる建物とその建物の間にある僅かな「あちら」と「こちら」を分けてつなぐ空間に注目し、作品に取り込み表現することを試みました。



ひとつの断片 -触れる- II | a piece -touching- 2  
ミクストメディア | mixed media  
Installation



## 中田 ナオト Naoto Nakada

自動車大国日本。自動車は、普通の生活に欠かせない乗り物の代表としてあげられます。車社会が日本を支えているといっても過言ではないでしょう。日本にいながら日本らしさを感じないこと、また、日本にいないが故に日本らしさを感じてしまうこと。国境を越えたつながりとそれぞれのアイデンティティ。「ルノーと日産」を切り口に、自己と他者、文字と言葉、ものとかたちの関係を行き来してみたいと思ったのです。



ルノーと日産 (壁) | RENAULT and NISSAN (W)  
ルノーと日産 -IN NATURALNESS- (床) | RENAULT and NISSAN -IN NATURALNESS- (F)  
1,400 × 750 × 20 mm (壁 W) / 1,000 × 135 × 1,000 mm (床 F)  
陶 | ceramics

## 野口 一将 Kazumasa Noguchi

奥行きのある背景を構築できるロジック、身近にあるアイデアを未来に繋げるテクニック、その真中を撃ち抜くロマンティック、上手に磨いて、誰かのハートを揺らしたい。



So close, yet so far tour

キャンバス、アクリル、ダンボール | acrylic on canvas, cardboard  
Installation

## 野口 二郎 Jiro Noguchi

大セーヌに優雅に浮かぶ白鳥。自分の中に既に存在したイメージと言う形の境界無き領域。おフランスの「ような」地域。世界共通の定義の中にある地域、国境ではなく人の中に千差万別に存在する領域を形にした、ニッポンのアヒルちゃんです。



pepper case

磁器、白釉、ブライト、パラジウム、シルクスクリーン転写 | china, Ceramic glaze, bright (Gold), Palladium, PigmentPrint  
90 × 60 × 80 mm

## 蓮實 真理子 Mariko Hasumi

目に見えないものの気配を描くために繰り返す、解体と構築。  
その果てに残るのは、漂流する光や言葉や音のようなものと、背景。  
目に見える世界を超越し、さまざまな境界線を打破するもの。  
フランスの雪は、日本のそれよりもずいぶん小さく、軽かったです。



slow snow  
パネル、顔料、石灰水 | panel, pigment, limewater  
Dimensions Variable

## 藤井 志帆 Shiho Fujii

人の気配や部屋の記憶を想像してみる。私なりの読み解きから生まれた風景をかたちにしていく。  
古びた膝掛け。空調機と床の隙間から出てきたボールペンのキャップ。遠くはなれた家族の写真を飾った写真立て…。  
かたちとなって現れた「記憶のかけら」は新たな「読み解き」の鍵となり様々なイメージを解き放つことだろう。



Part of life - 記憶のかけら - | Part of life - A clip from my memory -  
陶 | ceramics  
450 × 100 × 450 mm (膝掛け | a blanket, 他8点)  
Photo: Mareo Suemasa

## 太湯 雅晴 Masaharu Futoyu

展覧会場となった「NO MAN'S LAND」とは、フランスから日本に返還される直前の誰の所有でもない無人地帯を意味した。その無人地帯に架空の価値を築くべく会場に「貨幣印刷所」をつくった。EPSONの協力を得て大型プリンタや蛍光インクなどを借り、大量の用紙や照明器具と一緒に会場に持ち込んだ。会期中、大型プリンタは「零円」紙幣を出力し続け、それらはポスターとして持ち帰り可とした。「零円」という字面を見た来場客は意味がないと言ったが、貰えることが分ると喜んで持ち帰った。会場周辺は零円ポスターを持った来場者であふれた。



FUTOYU GINKO - ZERO on NO MAN'S LAND

大型プリンタ、パソコン、大判鏡、モニター、印刷用紙、他 | printers, PCs, mirrors, printing paper, etc  
Installation

## 前田 真治 Shinji Maeda

ジダン1号はペットである。体にフランスを刻み、否応無しにフランスを自覚させられたペットである。私はそいつを抱えてパラグライダーでジェット気流を捕まえる高さまで上昇し、西へ向くのです。そして、パリ上空で急速に下降し、セーヌ川に着水した後、口に含んだ水を吐きながら「アイラヴ フランス」と叫ぶのです。ミスターエムより。



ジダン1号 | zidane1

ワニ、樹脂粘土 | crocodile, clay  
500 × 250 × 100 mm



## 松元 久子 Hisako Matsumoto

美しいものや強いものに憧れるところ。溢れるイメージを、見える世界に溶かし込んでいきたい。



Les Chaussons rouges

陶土、フランスパン、紙 | ceramics, batard, paper  
1,170 × 2,200 × 420 mm

## 武藤 亜希子 Akiko Muto

ある部屋にまつわる二人の記憶から生まれる、似ているようで少し違う二つの物語についての作品展示+来場した人々にフランスにつながるイメージや記憶を描いてもらい、壁に貼っていく参加型プロジェクト。



その部屋の奥の行き止まりの入口+日本フランス屋 | Entrance of the end at the back of the room+Japanese French shop

木、塗料、ネット等+参加型プロジェクト | wood, paint, net, etc.  
1,580 × 1,000 × 168 mm

## 盛田 文吾 Bungo Morita

torico = femme fatale. 女性は永遠に未知なる存在です。未知ゆえに惹かれる描き続けたい存在です。シャンソン、ミュゼット、フレンチポップス、パリの地下鉄や路上、カフェ等で出逢った素晴らしいフランスの音楽をキャンバスに詰め込みました。



トリコ-1, 2, 3. | torico-1, 2, 3.

キャンバス、アクリル絵具、墨 | acrylic indian ink on canvas  
3 parts, each 909 × 1,167 mm

## 山田 啓貴 Keiki Yamada

"No Man's Land" - 日本でもフランスでもない。ここはまさに陸の孤島 - 個人の夢の中では自由に捉えられているこの時空 - 空虚な世界の中で自らの存在を理解する。自分と言うアイデンティティは、国と言う境目ではいい表せられるものではないのだ。日本人としての古からの記憶と現代に於ける自分の存在との間でたゆたっている。『食』という毎日行われている営みは、無意識の中でさまざまな空間の物語を生み続けている。それらを孤高に見つめた時間を絵画として表現する。



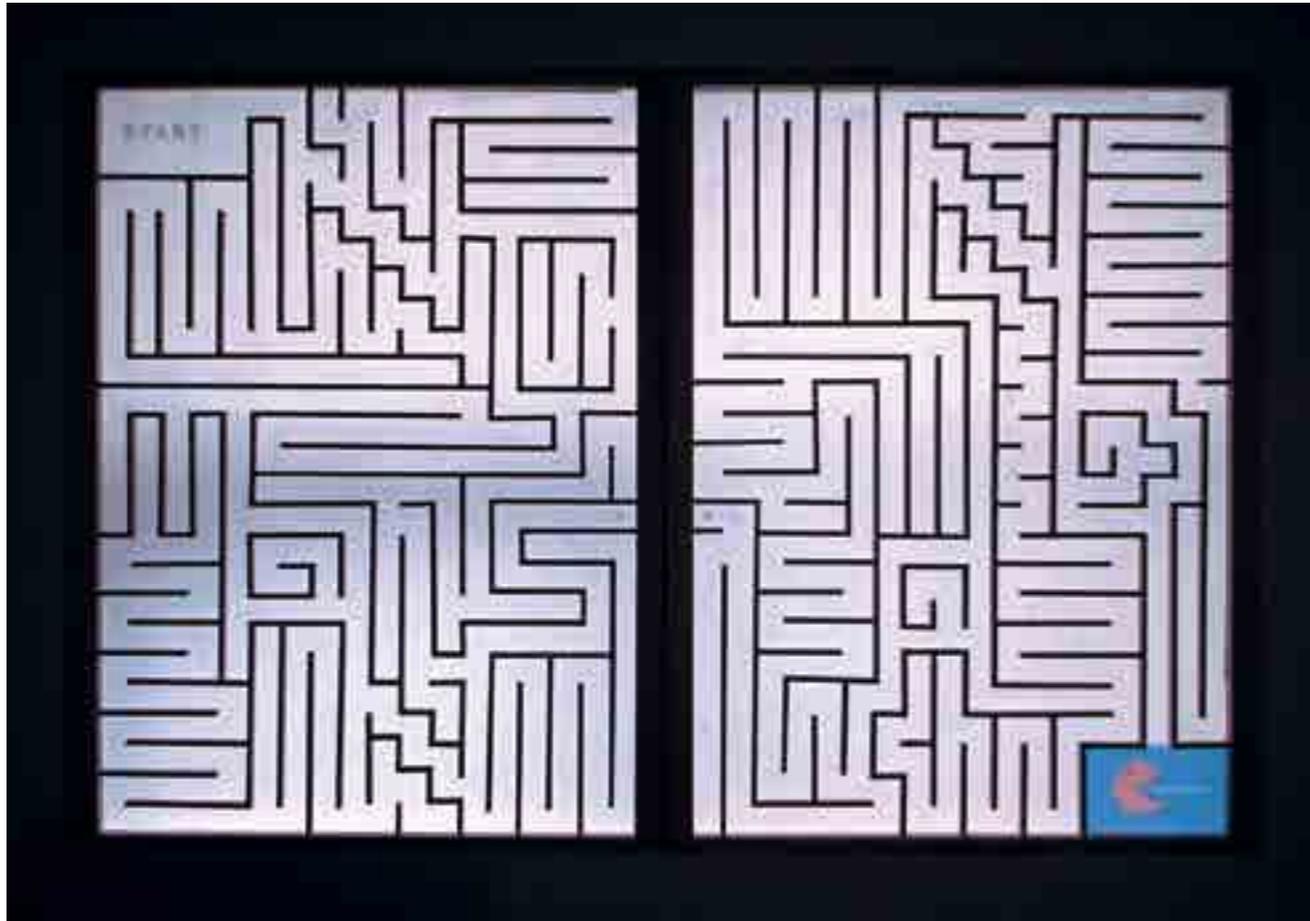
豊かな時間の演出を待っている | Waiting for the production of shining rich time.

パネル、テンペラ、油彩 | tempera, oil on Panel  
530 × 455 mm



## RGB-laboratory (富島 修司、翁 拓史) RGB-laboratory (Shuji Tomishima, Takushi Okina)

デザイナー富島修司、彫刻家翁拓史2人からなるユニット。ブランド名はいかなる色でも表現可能な光の三原色 (R (赤) G (緑) B (青)) を意味します。デザイン+美術の視点から新たな商品価値を生み出す為に、作品と商品・発表と発売・制作と生産、等のボーダーラインを探っています。常識的価値の変換を基本的な目的とし身につける人にとって『奥の手』的商品でありたいと日々制作活動を行っています。



ノーマンズランドへの道 | road of No Man's land  
ミクストメディア | mixed media  
1,970 × 1,300 × 50 mm

経歴

Artists' Biography

## 伊佐治 雄悟 Yugo Isaji

1985 岐阜県可児市生まれ。2008 多摩美術大学美術学部彫刻学科卒業。 ●**主な個展**: 2006 [working] ギャラリーイK、東京。2008 [それぞれの他者] ギャラリーイK、東京。2008 [Staple Life] 中落合ギャラリー、東京。2008 [This is a pen] 横浜ベイクォーターGallery Box、横浜。2009 [Bottle] ギャラリーイK、東京。 ●**主なグループ展**: 2007 [日本コラージュ] ギャラリーイK、東京。2009 [Ongoing祭2009] Art Center Ongoing、東京。2009 [Ongoingクリスマス] Art Center Ongoing、東京。



BORN 1985, Gifu, Japan. EDUCATION 2008, Tama Art University, Tokyo, Japan. ●**SELECTED SOLO EXHIBITIONS**: 2009 [Bottle] Gallery K, Tokyo, Japan. 2008 [This is a pen] Yokohama Bayquarter Gallery Box, Yokohama, Japan. 2008 [Staple Life] Nakaochiai Gallery, Tokyo, Japan. 2008 [Tangible Intelligence of Respectve Strangers] Gallery K, Tokyo, Japan. 2008 [Working] Gallery K, Tokyo. ●**SELECTED GROUP EXHIBITIONS**: 2009 [Ongoing X'mas] Art Center Ongoing, Tokyo, Japan. 2009 [Ongoing Festival] Art center Ongoing, Tokyo, Japan.

## 石黒 芙美代 Fumiyo Ishiguro

1986 岐阜県生まれ。 ●**主な展示**: 2007 [Kai展] key gallery、京橋。2009 [four seasons hotel gallery展] four seasons hotel gallery、日本橋。



BORN 1986, Gifu, Japan. ●**SELECTED EXHIBITIONS**: 2009 [four seasons hotel gallery] four seasons hotel gallery, Nihonbashi, Japan. 2007 [Kai] key gallery, Kyobashi, Japan.

## 石元 靖大 Yasuo Ishimoto

**Website** <http://www.geocities.jp/motthijp/>

1968 高知県生まれ。1997 武蔵野美術大学大学院造形研究科美術専攻日本画コース修了。 ●**主な個展**: 1999 [AMBIENT] 銀座スルガ台画廊、東京。2008 [時間のあいだ] Shonandai MY Gallery、東京。 ●**主なグループ展**: 1996 [Triptych`96] Egg Gallery、東京。2000 [時分の花] ぎやらりい朋、東京。2001 [瑞穂の会] 銀座スルガ台画廊、東京('01 '03 '05 '07)。2009 [真夏の夢] 椿山荘、東京。



BORN 1968, Kochi, Japan. EDUCATION 1997 M.A.course in Japanese painting in the Department of fine arts, Musashino Art University, Tokyo, Japan. ●**SELECTED SOLO EXHIBITIONS**: 2008 [Unconscious time] Shonandai MY Gallery, Tokyo, Japan. 1999 [AMBIENT] Ginza suruga-dai Gallery, Tokyo, Japan. ●**SELECTED GROUP EXHIBITIONS**: 2009 [A Midsummer Dream] Chinzan-so, Tokyo, Japan. 2001 [Artist group of Mizuho] Ginza suruga-dai Gallery, Tokyo, Japan.('01 '03 '05 '07) 2000 [Flower of the time] Gallery Tomo, Tokyo, Japan. 1996 [Triptych`96] Egg Gallery, Tokyo, Japan.

## 梅木 隆 Takashi Umeki

**Website** <http://www.umekitakashi.com>

1977 福岡県田川市生まれ。2001 秋田公立美術工芸短期大学 漆芸専攻卒業。 ●**主な個展**: 2004 [a day] 湯布院町、大分。2008 [another day] voïn pahoin、横浜。2009 [children] みなとパレット、別府市、大分。 ●**主なグループ展**: 2009 [中之条ピエンナーレ2009] 中之条町、群馬。2009 [真夏の夢] 椿山荘、東京。2009 [取手アートプロジェクト2009] IAV、取手市、茨城。2009 [物々交換サント展] とりでアートコンシェルジュ、取手市、茨城。



BORN 1977, Fukuoka, Japan. EDUCATION 2001 Japanese lacquer work, Akita Municipal Junior College of Arts and Crafts, Akita, Japan. ●**SELECTED SOLO EXHIBITIONS**: 2009 [children] Minato Palette, Beppu, Japan. 2008 [another day] voïn pahoin, Yokohama, Japan. 2004 [a day] Yufuin, Oita, Japan. ●**SELECTED GROUP EXHIBITIONS**: 2009 [Nakanajo Biennale] Nakanojo, Gunma, Japan. 2009 [A Midsummer Dream] Chinzan-so, Tokyo, Japan. 2009 [Toride Art Project 2009] IAV, Toride-city, Japan. 2009 [Barter Santa Claus] Toride Art Concierge, Toride-city, Japan.

## 海野 良太 Ryota Unno

**Website** <http://unnoryota.com>

1977 静岡県生まれ。2004 東京藝術大学日本画学科卒業。 ●**主な個展**: 2007 [海野良太展] 神宮苑、東京。2008 [ユーモア] Shonandai MY Gallery、東京。2009 [海野良太展] Shonandai MY Gallery、東京。 ●**主なグループ展**: 2008 [Between Oceans - 100 years of aproximation between Japan and Brazil-Japan Brazil Creative Art Session 2008] Brazil. 2008 [Front Lines - Visions from Southeast Asia - ] Zone: Contemporary Art、New York。2008 [The House 現代アートの住み心地] 日本ホームズ住宅展示場、東京。



BORN 1977, Shizuoka, Japan. EDUCATION 2004 Bachelor of fine arts, Tokyo Art University, Tokyo, Japan. ●**SELECTED SOLO EXHIBITIONS**: 2009 [Unno ryota] Shonandai MY Gallery, Tokyo, Japan. 2008 [Humor] Shonandai MY Gallery, Tokyo, Japan. 2007 [Unno ryota] Jinguen, Tokyo, Japan. ●**SELECTED GROUP EXHIBITIONS**: 2008 [Between Oceans-100 years of aproximation between Japan and Brazil-Japan Brazil Creative Art Session 2008] Brazil. 2008 [Front Lines -Visions from Southeast Asia-] Zone:Contemporary Art, New York. 2008 [The House] Nippon Homes house exhibition space, Tokyo, Japan.

## 江口 暢彌 Masaya Eguchi

**Website** <http://eguchimasaya.com>

1970 三重県生まれ。1996 多摩美術大学大学院美術研究科修了。 ●**主な個展**: 2009 [unidentified] art gallery closet、東京。2005 [気色] ギャラリー榎、東京。 ●**主なグループ展**: 2007 [CUTTING EDGE 1] HOTEL DASSAULT、Paris。2007 [Face - Reflection of Color and Figure - ] Gallery Concept 21、東京。2007 [HORS LIGHE] ギャラリー榎、東京。 2008 [The House 現代アートの住み心地] 日本ホームズ住宅展示場、東京。 ●**書籍**: FACTA 表紙絵(2007年11月号～)



BORN 1970, Mie, Japan. EDUCATION 1996 Graduatted from Tama Art University of Fine of Arts, M.F.A, Tokyo, Japan. ●**SELECTED SOLO EXHIBITIONS**: 2009 [unidentified] art gallery closet, Tokyo, Japan. 2005 [Sign] Gallery Satoru, Tokyo, Japan. ●**SELECTED GROUP EXHIBITIONS**: 2008 [The House] Nippon Homes house exhibition space, Tokyo, Japan. 2007 [CUTTING EDGE 1] HOTEL DASSAULT, Paris. 2007 [Face - Reflection of Color and Figure - ] Gallery Concept 21, Tokyo, Japan. 2007 [HORS LIGHE] Gallery Satoru, Tokyo, Japan. ●**Bibliography**: FACTA cover page (Nov.2007 - )

## 大垣 美穂子 Mihoko Ogaki

**Website** <http://www.mihoko-ogaki.com>

2003 ドイツ・デュッセルドルフ・芸術アカデミーマイスター修了、2004年同アカデミー卒業。 ●**主な発表**: 2007 [Quality Street] ソロショー、フラインアートフェア・フランクフルト、ドイツ。2008 [Milky Ways] 個展、ギャラリーフォス、デュッセルドルフ、ドイツ。2009 [ACAW 09] アジアンコンテンポラリーアートウィーク2009、ニューヨーク、アメリカ。2009 [真夏の夢] 椿山荘、東京。2009 [The Crisis of the Genre] 第16回ポツナン国際彫刻トリエンナーレ2009、ポツナン、ポーランド。



EDUCATION 2003 Master student from Kunstakademie Duesseldorf /Germany (MA.) 2004 Final diploma from Kunstakademie Duesseldorf /Germany (Dip.) ●**SELECTED EXHIBITIONS**: 2009 [ACAW 09] Asian Contemporary Art Week 2009, New York, USA. 2009 [A Midsummer Dream] Chinzan-so, Tokyo, Japan. 2009 [The Crisis of the Genre] The 16th International Sculpture Triennial/Poznan 2009, Poznan, Poland. 2008 [Milky Ways] Galerie Voss, Duesseldrof, Germany. 2007 [Quality Street] Solo Show at fine art fair frankfurt, Frankfurt am Main, Germany.

## 岡林まゆみ Mayumi Okabayashi

Website <http://www.mayumi-o.com>

高知県生まれ。1995 京都精華大学美術学部デザイン科卒業。1997-2004 ドイツ・デュッセルドルフ芸術アカデミー。2004 ドイツ・デュッセルドルフ芸術アカデミー Prof. Klaus Rinke教授よりMeisterschüler 授与。●**主なグループ展**: 2007 [Between Places] アカデミー・デア・クンステ、ベルリン、ドイツ。2008 [Aquamediale 4] 港周辺(野外展示)、リュッベン、ドイツ。2009 [Enliven - In Between Realities and Fiction] 今日美術館、北京、中国。2009 [International Drawing Exhibition] ソウルアートセンター、ソウル、韓国。2009 [ZENSORS Performance Jam] バンコップ美術館、バギオ、フィリピン。



BORN Kochi, Japan. EDUCATION 1995 graduated Kyoto Seika University, Japan. 1997-2004 Studied at Kunstakademie Düsseldorf, Germany. 2004 Diploma and Meisterschüler from Prof. Klaus Rinke. ●**SELECTED GROUP EXHIBITIONS**: 2009 [Enliven - In Between Realities and Fiction] Today Art Museum, Beijing, China. 2009 [International Drawing Exhibition] Seoul Arts Center, Korea. 2009 [ZENSORS Performance Jam] Bencab Museum, Baguio, Philippines. 2008 [Aquamediale 4] Hafen 1, Lübben, Germany. 2007 [Between Places] Academy of the Arts, Berlin, Germany.

## 小笹 彰子 Akiko Ozasa

Website <http://ozasaakiko.com>

1981 大阪府生まれ。2009 ドイツ・デュッセルドルフ芸術アカデミー卒業。●**主な個展**: 2006 [AKIKO OZASA 展] クンストハウス メットマン、ドイツ。●**主なグループ展**: 2008 [デュッセルドルフ クンストアカデミー 若手アーティスト展] BBK-Kunstforum Düsseldorf, ドイツ。2009 [バタフライ エフェクト] Christian Marx Galerie, ドイツ。●**主な受賞・入賞歴**: 2007 Publikumspreis, KÖ ギャラリーアートコンペディション、デュッセルドルフ、ドイツ。2008 ポーラ美術振興財団 若手芸術家在外研修助成。2009 ART JAM in Kyoto 審査員賞(後藤繁雄賞)。



BORN 1981, Osaka, Japan. EDUCATION 2009 Diploma of Kunstakademie Düsseldorf, Germany. ●**SELECTED SOLO EXHIBITIONS**: 2006 [AKIKO OZASA] Kunsthaus Mettmann, Germany. ●**SELECTED GROUP EXHIBITIONS**: 2009 [The Butterfly Effect] Christian Marx Galerie, Düsseldorf, Germany. 2008 [Junge Künstler der Kunstakademie Düsseldorf] BBK-Kunstforum Düsseldorf, Germany. ●**SELECTED AWARDS**: 2009 ART JAM in Kyoto Jury Prize [Shigeo Goto]. 2008 Pola Art Foundation, Japan. 2007 KÖ GALERIE Public's prize, Düsseldorf, Germany.

## 小原 愛 Ai Ohara

Website <http://www.aiohara.watash.jp>

1973 東京都生まれ。1998 多摩美術大学美術学部日本画科卒業。●**主な個展**: 2003 [低音採取'03] アートスペース羅針盤、東京。2004 [低音採取'04] アートスペース羅針盤、東京。2006 [低音採取'06] アートスペース羅針盤、東京。●**主なグループ展**: 1997 [上野の森美術館大賞展] 上野の森美術館、東京。2001-2004 [渺渺展] 藤屋画廊、東京。2005 [8th Contemporary Young Painters Exhibition] 国立ダッカ大学、バングラディシュ。2007 [Novels -小説を描く-] 松坂屋銀座店、東京。



1973 Born in Tokyo, Japan. 1998 Graduate from Tama Art University. ●**SELECTED SOLO EXHIBITIONS**: 2006 [Low Pitched Sounds Collection '06] Art Space Rashinban, Tokyo, Japan. 2004 [Low Pitched Sounds Collection '04] Art Space Rashinban, Tokyo, Japan. 2003 [Low Pitched Sounds Collection '03] Art Space Rashinban, Tokyo, Japan. ●**SELECTED GROUP EXHIBITIONS**: 2007 [Novels] Ginza Matsuzakaya, Tokyo, Japan. 2005 [8th Contemporary Young Painters Exhibition] University of Dhaka, Bangladesh. 2001-2004 [Byo-Byo] Fujiya gallery, Tokyo, Japan. 1997 [Ueno Royal Museum Exhibition] Ueno Royal Museum, Tokyo, Japan.

## 加藤 広士 Hiroshi Kato

1985 愛知県生まれ。2010 東京藝術大学美術研究科絵画(日本画)専攻修了。●**主なグループ展**: 2008 [The House] 日本ホームズ住宅展示場、東京。2008 [The Contemporary Art of Korea, Japan, and the U.S.A - Difference and Coexistence] ASTO美術館、ロサンゼルス。2008 [ART SALAD] KWANHOON GALLERY、ソウル。2009 [流 - 日本画×韓国画 国境・文化・伝統を越えて -] 柿傳ギャラリー、東京。2009 [3國G] KEPCO、ソウル/上上国際美術館、北京。2009 [真夏の夢] 椿山荘、東京。



BORN 1985, Aichi, Japan. EDUCATION 2010 Master of fine arts (Japanese painting), Tokyo University of the Arts, Tokyo, Japan. ●**SELECTED GROUP EXHIBITIONS**: 2009 [A Midsummer Dream] Chinzan-so, Tokyo, Japan. 2009 [flow -Japanese×Korean painting, pass across the border, culture, and tradition -] KAKIDEN gallery, Tokyo, Japan. 2009 [3 countries and G] KEPCO, Seoul, Korea / Sunshine International Museum, Beijing, China. 2008 [The House] Nippon Homes house exhibition space, Tokyo, Japan. 2008 [The Contemporary Art of Korea, Japan, and the U.S.A-Difference and Coexistence] ASTO Museum, Los Angeles, U.S.A. 2008 [ART SALAD] KWANHOON GALLERY, Seoul, Korea.

## 北川 純 Jun Kitagawa

Website <http://www.kitagawajun.com>

1965 愛知県生まれ。1987 多摩美術大学デザイン科卒業。●**主な個展**: 2008 [花と女] 創造空間9001、横浜。●**主なグループ展**: 2007 [The House] 日本ホームズ住宅展示場、東京。●**主な受賞**: キリンアートアワード2003 受賞 [裸体像Tシャツ 計画]。●**主なパブリックコレクション**: 東京都都庁会議室 [風船Tシャツ] 常設。



BORN 1965, Aichi, Japan. EDUCATION 2004 MFA, Tama Art University, Tokyo, Japan. ●**SELECTED SOLO EXHIBITIONS**: 2008 [Flower&Women] Yokohama. ●**SELECTED GROUP EXHIBITIONS**: 2008 [The House] Nippon Homes house exhibition space, Tokyo, Japan. ●**SELECTED AWARDS**: [KIRIN AWARDS 2003] (Naked sculpture project) ●It is purchased in 2004 of tokyo and displayed at Tokyo Metropolitan City Hall.

## 沓名 美和 Miwa Kutsuna

1981 愛知県生まれ。2007 多摩美術大学美術学部工芸学科陶芸専攻卒業。2009 韓国弘益大学美術学科東洋画専攻修了。●**主な個展**: 2007 [Black & White 見えないようで見えるもの] exhibit Live、東京。2008 [100%放出展] ギャラリー light boxes、ソウル。●**主な企画展**: 2008 [欲望装置] ギャラリー light boxes、ソウル。●**主なグループ展**: 2008 [Movement] 798 Art-District、北京。2008 [The Contemporary Art of Korea, Japan, and the U.S.A - Difference and Coexistence] ASTO美術館、ロサンゼルス。2009 [流 - 日本画×韓国画 国境・文化・伝統を越えて -] 柿傳ギャラリー。2009[真夏の夢] 椿山荘、東京。



Born 1981, Aichi, Japan. 2007 B.F.A Ceramic major, Tama Art University Graduation, Tokyo, Japan. 2009 M.F.A Attending Graduate School of oriental painting Dept Graduation, Seoul, Korea. ●**SELECTED SOLO EXHIBITIONS**: 2008 [100%Housyutu] light boxes gallery, Seoul, Korea. 2007 [Black & White the visible in invisible] exhibit Live, Tokyo, Japan. ●**OGANIZATION EXHIBITION**: 2008 [yokubousouchi] light boxes gallery, Seoul, Korea. ●**SELECTED GROUP EXHIBITIONS**: 2009 [A Midsummer Dream] Chinzan-so, Tokyo, Japan. 2009 [flow -Japanese×Korean painting, pass across the border, culture, and tradition-] KAKIDEN gallery, Tokyo, Japan. 2008 [The Contemporary Art of Korea, Japan, and the U.S.A-Difference and Coexistence] ASTO Museum, Los Angeles, U.S.A. 2008 [Movement] 798 Art-District, Beijing, China.

## 黒沼 真由美 Mayumi Kuronuma

1968 千葉県生まれ。1992 東京藝術大学美術学部油画科卒業、1994 同大学院修士過程美術研究科油画技法材料研究室修了。●**主な個展**: 2005 [競馬教] ギャラリードンパンチョ、取手。2005 [黒沼イチ真由美展] 旧雀荘トップ 東京。●**主なグループ展**: 2008 [The House] 日本ホームズ住宅展示場、東京。2006 [Ongoing Vol.05] BankART Studio NYK、横浜。2004~05 [BODY-CON] 福井県立美術館 他。2002 [Moving Collection] Govett-Brewster Art Gallery、New Zealand他。



BORN 1968, Chiba, Japan. 1988-94 Studied at Tokyo National University of Fine Arts and Music, Japan. '92 B.F.A.in Oil Painting, '94 M.F.A.in Oil Painting, Techniques & Materials. ●**SELECTED SOLO EXHIBITIONS**: 2005[HorseRace as a Religion] Gallery Don Panchos, Toride, Japan. 2005[Kuronuma Ichi and Mayumi] Former Mah-jongg saloon "Top", Tokyo, Japan. ●**SELECTED GROUP EXHIBITIONS**: 2008[The House] Nippon Homes house exhibition space, Tokyo, Japan. 2006[Ongoing Vol.05] BankART Studio NYK, Yokohama, Japan. 2004-05[BODY-CON] Fukui Fine Arts Museum, Fukui, Japan. etc. 2002[Moving Collection] Govett-Brewster Art Gallery, New Zealand. etc.

## 小林 雅子 Masako Kobayashi

2000 沖縄県立芸術大学大学院修了。●**主な個展**: 2000 那覇市民ギャラリー、沖縄。2000 ギャラリーK、東京。2001 ギャラリーK企画 [それぞれの他者] 東京。2001 曾木の滝公園野外展示、鹿児島。2001 旧遠矢産婦人科、鹿児島。2002/2003 ギャラリーK、東京。2006 ギャラリーあと・いず、東京。2008/2009 フリュウギャラリー、東京。●**主なグループ展**: 2006 [THE LIBRARY展] 足利市立美術館、栃木県。2008 [The House 現代アートの住み心地] 日本ホームズ住宅展示場、東京。2009 [真夏の夢] 椿山荘、東京。

EDUCATION 2000 M.F.A Sculpture course, Okinawa Prefectural University of Arts and Music, Japan. ●**SELECTED SOLO EXHIBITIONS**: 2008/2009 FLEW GALLERY, Tokyo, Japan. 2006 Gallery AT EASY, Tokyo, Japan. 2003/2002 Gallery K, Tokyo, Japan. 2001 Gallery K [each another person] Tokyo, Japan. 2001 Waterfall Park of Sogi outdoor exhibition, Kagoshima, Japan. 2001 The House of old Toya obstetrisian, Kagoshima, Japan. ●**SELECTED GROUP EXHIBITIONS**: 2009 [A Midsummer Dream] Chinzan-so, Tokyo, Japan. 2008[The House] Nippon Homes house exhibition space, Tokyo, Japan. 2006 [THE LIBRARY] Ashikaga Museum of Art, Tochigi, Japan.

## 駒井 翔平 Shouhei Komai

1983 佐賀県生まれ。2009 多摩美術大学美術学部絵画学科油画専攻卒業。●**主な個展**: 2008 [komaishouhei exhibition] yaribi、東京。●**主なグループ展**: 2009 [varoc] 呉服町商店街重長ビル、佐賀。2009 [呉服万博] 佐賀。2009 [心の平和] アートセンターオンゴーイング 吉祥寺。2009 [真夏の夢] 椿山荘、東京。



BORN 1983, Saga, Japan. EDUCATION 2009 Bachelor of fine arts, Tama Art University, Tokyo, Japan. ●**SELECTED SOLO EXHIBITIONS**: 2008 [komaishouhei exhibition] yaribi, Tokyo, Japan. ●**SELECTED GROUP EXHIBITIONS**: 2009 [varoc] gofukumachi, Saga, Japan. 2009 [gofukubannpaku] gofukumachi, Saga, Japan. 2009 [kokoronoheiwa] Art Center Ongoing, Kichijyouji, Japan. 2009 [A Midsummer Dream] Chinzan-so, Tokyo, Japan.

## 佐藤 雅晴 Masaharu Sato

**Website** <http://www.masaharusato.com>

1973 大分県生まれ。1996 東京藝術大学美術学部油画学科卒業。1999 同大学修士課程卒業。●**主な個展**: 2009 [Signs] Galerie VOSS、ドイツ。2009 [ピンクのサイ] Gallery Jin、東京。●**主なグループ展**: 2008 [The House 現代アートの住み心地] 日本ホームズ住宅展示場、東京。2009 [シティ・ネット・アジア2009] ソウル市立美術館、韓国。



BORN 1973, Oita, Japan. EDUCATION 1996 MFA, Studies of oilpainting at the Tokyo National University of Fine Arts and Music, Japan. 1999 MFA, Postgraduate oilpainting at the Tokyo University of Fine Arts and Music, Japan. ●**SELECTED SOLO EXHIBITIONS**: 2009 [Signs] Galerie VOSS, Duesseldorf, Germany. 2009 [PINK Sigh] gallery JIN, Tokyo, Japan. ●**SELECTED GROUP EXHIBITIONS**: 2009 [City\_net Asia 2009] Seoul Museum of Art, Seoul, Korea. 2008 [The House] Nippon Homes house exhibition space, Tokyo, Japan.

## 佐藤 百合子 Yulico Sato

**Website** <http://yulico.net>

1981 横浜市生まれ。2005 多摩美術大学工芸学科陶コース卒業。●**主なグループ展**: 2009 [フェミニック・セラミック展] 西武渋谷美術画廊、東京。●**主な受賞暦**: 2008 [第8回国際陶磁器展美濃国際陶磁器コンペティション] 陶芸部門美濃賞受賞。2009 [イタリア・ファエンツァ国際陶芸展56回記念コンペジション] 入選。2009 [第23回萬古陶磁器コンペ 2009しかくーいもん] 2作品同時入選。2009 [第五回世界陶芸ビエンナーレコンペジション韓国] 入選。



BORN 1981, Yokohama, Japan. EDUCATION 2004 Tama art university Ceramic program graduation. Tokyo, Japan. ●**SELECTED GROUP EXHIBITIONS**: 2009 [Feminic・Ceramic] Shibuya SEIBI, Tokyo, Japan. ●**SELECTED AWARDS**: 2009 Selected for 56th PREMIO FAENZA. 2009 [International competition of contemporary ceramic art. 2009]. 2009 Selected for THE 5th WORLD CERAMIC BIENNALE 2009 KOREA. 2008 [The 8th International Ceramic Competition MINO] Mino award.

## 嶋田 喜昭 Yoshiaki Shimada

1970 京都府生まれ。1996 武蔵野美術大学彫刻学科卒業。●**主な個展**: 2003 [個展] ギャラリーQ、東京。2003 [個展] 小野画廊、東京。2007 [個展] ギャラリーQ、東京。●**主なグループ展**: 2008 [2人展] ギャラリーコンセプト21、北青山。2009 [真夏の夢] 椿山荘、東京。2009 [光と影] コート・ギャラリー国立、国立。



BORN 1970, Kyoto, Japan. EDUCATION 1996, Musashino Art University, Tokyo, Japan. ●**SELECTED SOLO EXHIBITIONS**: 2007 [solo exhibition] gallery Q, Kyobashi, Japan. 2003 [solo exhibition] gallery Q, Kyobashi, Japan. 2003 [solo exhibition] ONO gallery, Kyobashi, Japan. ●**SELECTED AWARDS**: 2009 [A Midsummer Dream] Chinzan-so, Tokyo, Japan. 2009 [Light and a shadow] Court gallery KUNITACHI, Kunitachi, Japan. 2008 [Two people exhibition] Gallery concept 21, Kita Aoyama, Japan.

## 高畠 依子 Yoriko Takabatake

1982 福岡県生まれ。2008 多摩美術大学絵画科油画専攻卒業。●**主な個展**: 2009 [I like it.] ギャラリー東京ユマニテ lab、東京。

BORN 1982, Fukuoka, Japan. EDUCATION 2008 Tama Art University, Tokyo, Japan. ●**SELECTED SOLO EXHIBITIONS**: 2009 [I like it.] Galerie Tokyo Humanite, Kyobashi, Japan.



## 土屋 紳一 Shinichi Tsuchiya

**Website** <http://mapmag.net>

1972 神奈川県生まれ。

BORN 1972, Kanagawa, Japan.



## 藤堂 良門 Ramon Todo

**Website** <http://www.todoweb.jp>

1969 東京都生まれ宇和島市出身。1997 多摩美術大学大学院修了。2003 デュッセルドルフ芸術大学・ダニエル・ビュレン教授よりマイスターシューラー取得。現在ドイツ・デュッセルドルフ在住。

1969 Born in Tokyo. 1997 Completed Postgraduate Studies at Tama Art Univ, Tokyo, Japan. 2003 Kunstakademie Duesseldorf, Meisterschueler of Prof. Daniel Buren. Lives and works in Duesseldorf, Germany.



## 中澤 小智子 Sachiko Nakazawa

1997-98 イタリア政府給費留学生としてAccademia di Belle Arti di MILANO (BRERA) に学ぶ。2000 東京藝術大学大学院博士課程彫刻専攻終了。●**主な個展**: 1999 Diano Marina市 旧図書館、イタリア。2000 東京藝術大学大学美術館陳列館、東京。2008 [様々な断片] ギャラリー山口、東京。2009 [様々な断片II展] ギャラリー睦、千葉。●**主なグループ展**: 1997 [第32回昭和会展] 日動画廊、東京。●**主な受賞・入賞歴**: 1997 [第32回昭和会展] 優秀賞、日動画廊。1998 [Biennale del Mare] 最優秀賞、Diano Marina (イタリア)。

1997-98 Obtained the scholarship of Italian Government, worked at National Academy of Arts in Milano (BRERA), Milano, Italy. 2000 Earned enough credits required for the doctorel degree at the Arts Graduate Course (Doctor Course) in Tokyo National University of Fine Arts and Music, Tokyo, Japan. ●**SELECTED SOLO EXHIBITIONS**: 2009 [Some piecees 2] Gallery MUTSU, Chiba, Japan. 2008 [Some piecees] Gallery YAMAGUCHI, Tokyo, Japan. 1999 Old librerly of Diano Marina, Diono Marina, Italy. ●**SELECTED AWARDS**: 1998 Awaded the grand prize of Biennale del Mare, Diano Marina, Italy. 1997 [The32nd Showa-kai] Awaded the eccelent prize, Galerie Nichido, Tokyo, Japan.



## 中田 ナオト Naoto Nakada

1973 愛知県生まれ。2000 多摩美術大学大学院修士課程美術研究科修了。●**主な個展**: 2005 [-魔法使い-] ギャラリー東京ユマニテlab、東京。2006 [尤もなこと] ギャラリーオカベ、東京。2009 [TWINs] SAN-AI GALLERY +contemporary。●**主なグループ展**: 2006 [現代陶芸の粋 -東日本の作家を中心に-] 茨城県陶芸美術館、茨城。2007 [LE MONDE DE COCO 現代アーティストたちによるココの世界] CHANEL NEXUS HALL、東京。2008 [The House 現代アートの住み心地] 日本ホームズ住宅展示場、東京。2009 [真夏の夢] 椿山荘、東京。



BORN 1973, Aichi, Japan. EDUCATION 2000 Completed the Postgraduate Course, Tama Art University, Tokyo, Japan. ●**SELECTED SOLO EXHIBITIONS**: 2009 [TWINs] SAN-AI GALLERY +contemporary, Tokyo, Japan. 2006 [perfectly natural (too real)] Gallery Okabe, Tokyo, Japan. 2005 [MAHO TSUKAI (a magician)] Gallery Tokyo Humanite lab, Tokyo, Japan. ●**SELECTED GROUP EXHIBITIONS**: 2009 [A Midsummer Dream] Chinzan-so, Tokyo, Japan. 2008 [The House] Nippon Homes house exhibition space, Tokyo, Japan. 2007 [LE MONDE DE COCO] CHANEL NEXUS HALL, Tokyo, Japan. 2006 [Cool & Sophisticated: Contemporary Masters Ceramists Of Eastern Japan] Ibaraki Ceramic Art Museum, Ibaraki, Japan.

## 野口 一将 Kazumasa Noguchi

**Website** <http://www.magicbros.com>

1978 高松市生まれ。2001 東京藝術大学美術学部建築科卒業。●**主な個展**: 2006 [Small Impact] 中落合ギャラリー、東京。2007 [Magical Brothers] 中落合ギャラリー、東京。2009 [So close, yet so far tour] Time out cafe / LIQUIDROOM、東京。●**主なグループ展**: 2007 [LE MONDE DE COCO] CHANEL GINZA NEXUS HALL、銀座。2009 [101TOKYO Contemporary Art Fair] アキバスクエア、東京。2009 [TCAF] 新橋、東京。



BORN 1978, Takamatsu, Japan. EDUCATION 2001 BA, Tokyo University of Arts, Tokyo, Japan. ●**SELECTED SOLO EXHIBITIONS**: 2009 [So close, yet so far tour] Time out cafe / LIQUIDROOM, Tokyo, Japan. 2007 [Magical Brothers] Nakaochiai gallery, Tokyo, Japan. 2006 [Small Impact] Nakaochiai gallery, Tokyo, Japan. ●**SELECTED GROUP EXHIBITIONS**: 2009 [TCAF] Tokyo, Japan. 2009 [101TOKYO Contemporary Art Fair] Tokyo, Japan. 2007 [LE MONDE DE COCO] CHANEL GINZA NEXUS HALL, Tokyo, Japan.

## 野口 二郎 Jiro Noguchi

1980 香川県生まれ。2004 倉敷芸術科学大学芸術学部陶芸学科卒業。●**主なグループ展**: 2007 [Magical Brothers] 中落合ギャラリー、東京。2007 [100%デザイン] 東京デザイナーズウィーク出展。2008 [The House 現代アートの住み心地] 日本ホームズ住宅展示場、東京。2009 [THE MAGICAL BROTHERS TREASURE HUNTING展] 高松。2009 [真夏の夢] 椿山荘、東京。



BORN 1980, Kagawa, Japan. EDUCATION 2004 Bachelor of Industrial arts, Kurashiki University of Science and The Arts. Japan. ●**SELECTED GROUP EXHIBITIONS**: 2009 [THE MAGICAL BROTHERS TREASURE HUNTING] Takamatsu, Japan. 2008 [The House] Nippon Homes house exhibition space, Tokyo, Japan. 2007 [Magical Brothers] nakaochiai Gallery, Tokyo, Japan. 2007 [100%DESING] Tokyo designers week.

## 蓮實 真理子 Mariko Hasumi

1978 栃木県生まれ。2001 東京藝術大学美術学部絵画科油画専攻卒業。2003 同大学美術研究科修士課程油画画(壁画)専攻修了。2007 同大学大学院美術研究科博士後期課程油画(壁画)専攻修了、美術博士号取得。●**主な個展**: 2006 [camouflage] SCAI×SCAI、六本木。●**主なグループ展**: 2007 [Art Amsterdam 2007] アムステルダム、オランダ。2007 [ShContemporary 2007] 上海、中国。2008 [The House] 日本ホームズ住宅展示場、東京。2009 [ART@ Agnes] アグネスホテルアンドアパートメンツ東京、飯田橋。



BORN 1978, Tochigi, Japan. EDUCATION 2007 Tokyo University of Fine Art and Music, Ph.D. Fine Art, Japan. ●**SELECTED SOLO EXHIBITIONS**: 2006 [camouflage] SCAI X SCAI, Roppongi, Tokyo, Japan. ●**SELECTED GROUP EXHIBITIONS**: 2009 [ART@Agnes] Agnes Hotel and Apartments, Tokyo, Japan. 2008 [The House] Nippon Homes house exhibition space, Tokyo, Japan. 2007 [Art Amsterdam] Amsterdam, Holland. 2007 [ShContemporary] Shanghai, China.

## 藤井 志帆 Shiho Fujii

1972 千葉県生まれ。2002 多摩美術大学大学院美術研究科絵画専攻陶芸専修修了。●**主な個展**: 2005 [藤井志帆展 - 空中の陶柱 -] INAXガレリアセラミカ新宿、東京。2008 [Part of life - 夢にみる -] 巷房階段下、東京。2009 [Part of life - 記憶のかけら -] 巷房階段下、東京。●**主なグループ展**: 2008 [都筑民家園アートプロジェクト vol.3 ニュータウン☆パラダイス - 遺跡とマンションの間で -] 都筑民家園、横浜。2009 [TSUZUKI ART PROJECT 2009 ニュータウンピクニック - 遺跡をめぐるアート] 都筑民家園、横浜。2009 [日常のこと - 藤井志帆 長坂大紀 -] seta-shop gallery、東京。



Photo: Taku Saiki

BORN 1972, Chiba, Japan. EDUCATION 2002 MFA, Tama Art University, Tokyo, Japan. ●**SELECTED SOLO EXHIBITIONS**: 2009 [Part of life - A clip from my memory -] gallery KOBO, Ginza, Japan. 2008 [Part of life - A dream for my life -] gallery KOBO, Ginza, Japan. 2005 [Shiho Fujii - An aerial column of ceramics] INAX GALERIA CERAMICA, Shinjyuku, Japan. ●**SELECTED GROUP EXHIBITIONS**: 2009 [TSUZUKI ART PROJECT 2009 Newtown picnic] Tsuzuki Minka-en, Yokohama, Japan. 2009 [A daily thing - Shiho FUJII Daiki NAGASAKA] seta-shop gallery, Setagaya, Japan. 2008 [Art Project in Tsuzuki Minka-en vol.3 Newtown☆Paradise] Tsuzuki Minka-en, Yokohama, Japan.

## 太湯 雅晴 Masaharu Futoyu

Website <http://futoyu.com>

●**主な展示**: 2007 [旧中工場アートプロジェクト「金庫室のゲルトサイシャール」展] 旧日本銀行広島支店、広島。2007 [LOCKER GALLERY at TOKYO NATIONAL MUSEUM] 東京国立博物館 本館1Fコインロッカー、東京。2008 [黄金町バザール] 黄金町、横浜。●**主な受賞・入賞歴**: 2008 [Tokyo Midtown Award 2008 アートコンペ] 佳作。

●**SELECTED EXHIBITIONS**: 2008 [KOGANECHO BAZAAR] Yokohama, Japan, Curator: Shingo YAMANO. 2007 [LOCKER GALLERY at TOKYO NATIONAL MUSEUM] Tokyo National Museum, Tokyo, Japan. 2007 [GELDSCHIESSER IN VAULT] Old Branch Office of Nippon Ginko, Hiroshima, Japan, Curator: Yukinori YANAGI, Artist / Associate professor faculty of art, Hiroshima City University. ●**SELECTED AWARDS**: 2008 A fine work in Tokyo Midtown Award 2008, Tokyo Midtown, Tokyo, Japan.



## 前田 真治 Shinji Maeda

1976 生まれ。Middlesex University BA FineArt中退。●**主なグループ展**: 2006 [Amsterdam film experience] Amsterdam. 2007 [LE MONDE DE COCO] CHANEL NEXUS HALL、東京。2008 [The House 現代アートの住み心地] 日本ホームズ住宅展示場、東京。●**主な受賞・入賞歴**: 2004 第6回フェリシモ文学賞優秀作品選出。

BORN 1976. EDUCATION Bachelor of fine arts, Middlesex University, London. ●**SELECTED GROUP EXHIBITIONS**: 2008 [The House] Nippon Homes house exhibition space, Tokyo, Japan. 2007 [LE MONDE DE COCO] CHANEL NEXUS HALL, Tokyo, Japan. 2006 [Amsterdam film experience] Amsterdam, Holland. ●**SELECTED AWARDS**: 2004 6th FERISSIMO literary prize selected.



## 松元 久子 Hisako Matsumoto

1986 東京都生まれ。2006 多摩美術大学彫刻学科入学。2007 劇団パピ・タラフマラ美術補佐担当。●**主なグループ展**: 2008 アートプログラム青梅、青梅。

BORN 1986, Tokyo, Japan. ENTER 2006 Tama Art University, Tokyo, Japan. 2007 Charge a stage art at PAPP TARAHUMARA. ●**SELECTED GROUP EXHIBITIONS**: 2008 [Art Program Ome] Ome, Japan.



## 武藤 亜希子 Akiko Muto

Website <http://web.mac.com/akikomuto8/iWeb>

1975 千葉県生まれ。2006 東京藝術大学大学院博士課程油画満期修了。●**主な個展**: 2009 Art Center Ongoing。●**主なグループ展**: 2005 [The shop] 旧 GINA men's wear、東京。2007 [LE MONDE DE COCO] CHANEL NEXUS HALL、東京。2008 [The House 現代アートの住み心地] 日本ホームズ住宅展示場、東京。2009 [越後妻有アートトリエンナーレ大地の芸術祭展示] 新潟。●**その他**: 2004 ワークショップ [時間のパッチワーク] 神奈川県立近代美術館、鎌倉。2005 [AAC Vol.5] 最優秀賞受賞。2006 AFFAにて派遣、シテ・デザール、パリ。

BORN 1975, Chiba, Japan. EDUCATION 2006 doctoral course, Tokyo University of the Arts, Tokyo, Japan. ●**SELECTED SOLO EXHIBITIONS**: 2009 Art Center Ongoing, Tokyo, Japan. ●**SELECTED GROUP EXHIBITIONS**: 2009 [Echigo-Tsumari Art Triennial] Nigata, Japan. 2008 [The House] Nippon Homes house exhibition space, Tokyo, Japan. 2007 [LE MONDE DE COCO] CHANEL NEXUS HALL, Tokyo, Japan. 2005 [The Shop] GINZA men's wear, Tokyo, Japan. ●**RESIDENCE**: 2006 [AFFA program] Cite\_Internationale des Arts, Paris, France. ●**AWARD**: 2005 [AAC Vol.5] highest award. ●**WORKSHOP**: 2004 The Museum of Modern Art, Kamakura, Japan.



## 盛田 文吾 Bungo Morita

Website <http://bungomorita.boy.jp/>

1975 青森県生まれ。1996 中央美術学園 造形芸術科 卒業。●**主な個展**: 2007 [august wanderer] SPUMA、東京。2007 [Garden of selflessness] KISAI、東京。●**主なグループ展**: 2003 [444Dugong Chain-Action T shirt] ラフォーレミュージアム原宿、東京。2007 [FORCE THE LIVING vol.4, 6,10] フリュウギャラリー、参宮橋。2008 [The House 現代アートの住み心地] 日本ホームズ住宅展示場、東京。2009 [Femme] ギャラリーアートポイント、銀座。2009 [FSH Gallery art展] フォーシーズンズホテルギャラリー、東京。

BORN 1975, Aomori, Japan. EDUCATION 1996 Central art school, Tokyo, Japan. ●**SELECTED SOLO EXHIBITIONS**: 2007 [august wanderer] SPUMA, Tokyo, Japan. [Garden of selflessness] KISAI, Tokyo, Japan. ●**SELECTED GROUP EXHIBITIONS**: 2009 [FSH Gallery art exhibition] Four Seasons Hotel Gallery, Japan. [Femme] gallery art point, Ginza, Japan. 2008 [The House] Nippon Homes house exhibition space, Tokyo, Japan. 2007 [FORCE THE LIVING vol.4, 6,10] Frew gallery, Tokyo, Japan. 2003 [444Dugong Chain-Action] Harajuku La foret Museum, Tokyo, Japan.



## 山田 啓貴 Keiki Yamada

Website <http://www.keiki-yamada.com>

1978 北海道苫小牧市生まれ。2004 多摩美術大学大学院美術研究科油画専攻卒業。●**主な個展**: 2006 [空と存在] 時計台ギャラリー、札幌。2006 [空の存在] ギャラリー椿GT2、東京。2007 [Mr.Watermelon] ギャラリー椿GT2、東京。●**主なグループ展**: 2006 [Punkt] 青木画廊、東京。2006 [6Days6Words] 府中市美術館ギャラリー、府中、東京。2008 [The House 現代アートの住み心地] 日本ホームズ住宅展示場、東京。2009 [Three colors] ギャラリー真玄堂、銀座。2009 [真夏の夢] 椿山荘、東京。

BORN 1978, Hokkaido, Japan. EDUCATION 2004 MFA, Tama Art University, Tokyo, Japan. ●**SELECTED SOLO EXHIBITIONS**: 2007 [Mr.Watermelon] gallery Tsubaki GT2, Kyobashi, Japan. 2006 [Being and Empty] gallery Tsubaki GT2, Kyobashi, Japan. [THE PRESENCE OF THE SURROUNDING SPACE] Tokeidai gallery, Sapporo, Japan. ●**SELECTED GROUP EXHIBITIONS**: 2009 [Three colors] Gallery Shingendo, Ginza, Japan. 2009 [A Midsummer Dream] Chinzan-so, Tokyo, Japan. 2008 [The House] Nippon Homes house exhibition space, Tokyo, Japan. 2006 [Punkt] Aoki art gallery, Ginza, Japan. 2006 [6Days6Words] Fuchu city museum gallery, Tokyo, Japan.



## RGB-laboratory (富島 修司、翁 拓史 Shuji Tomishima, Takushi Okina)

Website <http://www.rgb-laboratory.com>

2005 RGB-laboratory 結成。●**主な展示**: 2005 [TDC展] ggg、東京。2007 [RGB展] 義志東京本店、表参道。2008 [東京モーターショー] 光岡ブース。2008 [rootote展] スパイラル、青山、他多数。2008 [シンジゲート展示会] ヒルサイド、代官山。2008 [re-birth展] アクビ、代官山、東京。2008 [no name gallery] 代官山、東京。

2005 RGB-laboratory formation. ●**SELECTED EXHIBITIONS**: 2008 [rootote exhibition] another many ..spiral and Aoyama, Japan. 2008 [syndicate exhibition] Hill side gallery, Daikanyama, Tokyo, Japan. 2008 [re-birth exhibition] akubi, Daikanyama, Tokyo, Japan. 2008 [No name gallery] Daikanyama, Tokyo, Japan. 2007 [RGB exhibition] yosiyuki tokyo headquarters, Omotesando, Tokyo, Japan. 2008 [Tokyo Motor Show] Mitsuoka booth, Tokyo, Japan. 2005 [TDC exhibition] Ginza graphic gallery, Tokyo, Japan.



DANDANS Exhibition No.6

# DANDANS at No Man's Land

会場：旧フランス大使館 別館 at the former French Embassy Annex building

写真：篠原 誠司 Photograph: Seiji Shinohara

島崎 陽子 Yoko Shimazaki

末正 真礼生 Mareo Suemasa

デザイン：太湯 雅晴 Designed: Masaharu Futoyu

以下で協力頂いた方々に心より感謝申し上げます。

バックカース・ファンデーション

Lucy Birmingham

Julia Burnes

麻生 千恵

雨宮 とし子

落合 浩子

北原 光子

久保 加緒里

許斐 百合

中原 京子

中村 奈央子

長井 靖子

原科 節子

平野 龍一

松井 陽子

松原 知子

三浦 笙子

水野 直子

三井 洋子

宮澤 啓子

矢島 恵子

吉村 純子

本図録に掲載されている写真及び文章の無断転載、使用を禁止します。

The copyrights to all the artworks, photograph, and text are held by the artists, photographers and writers.